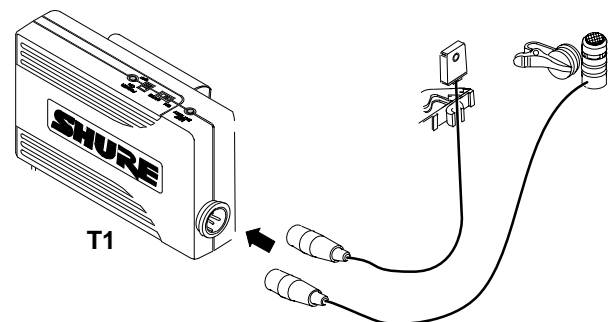
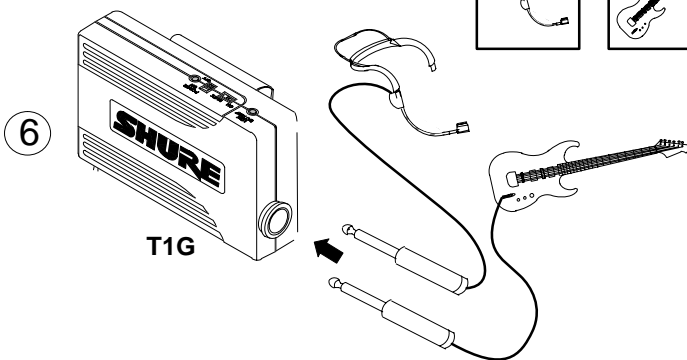
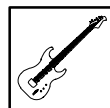
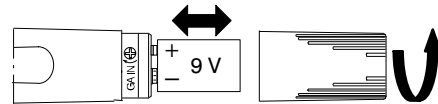
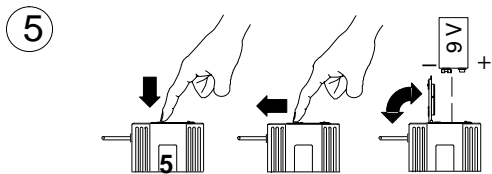
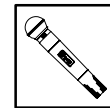
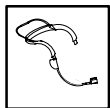
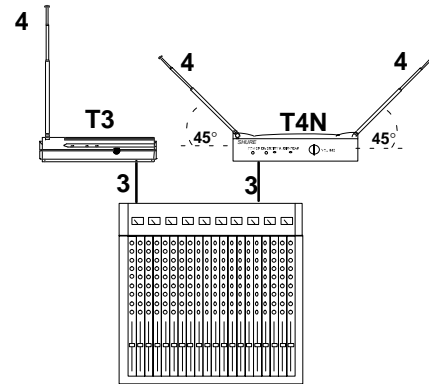
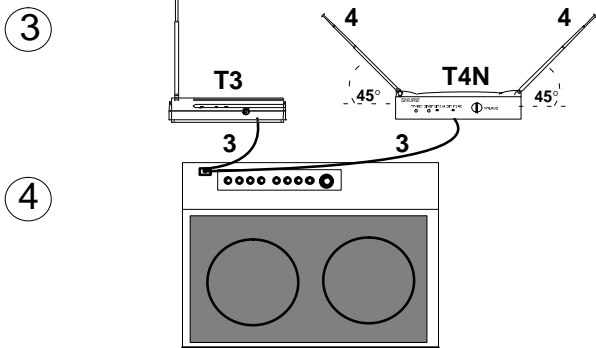
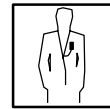
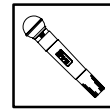
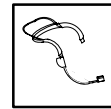
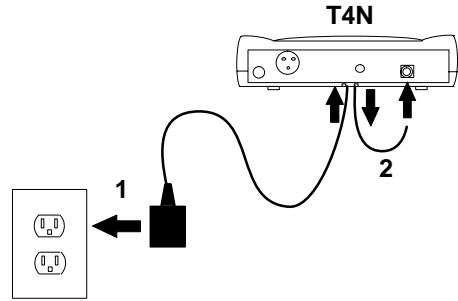
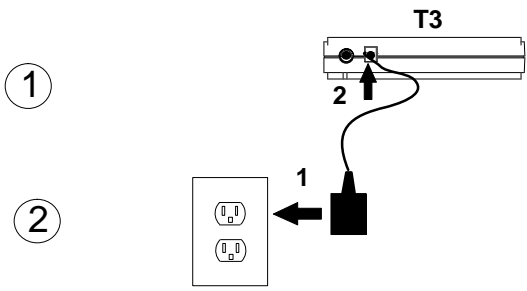
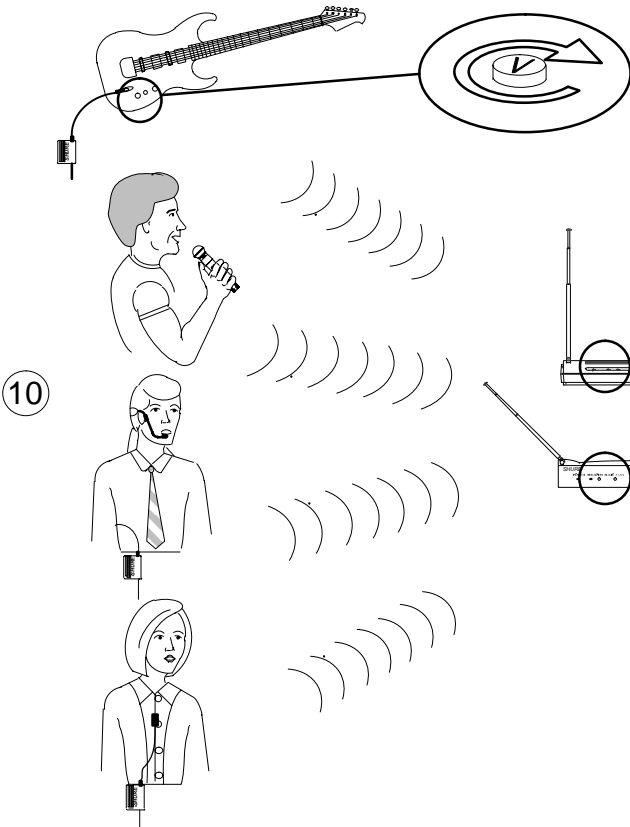
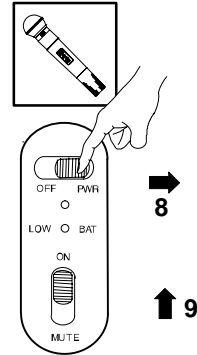
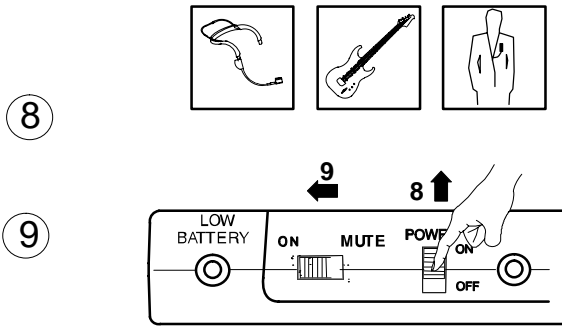
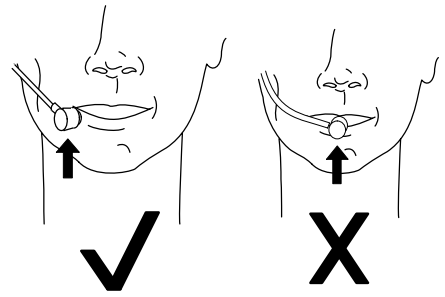
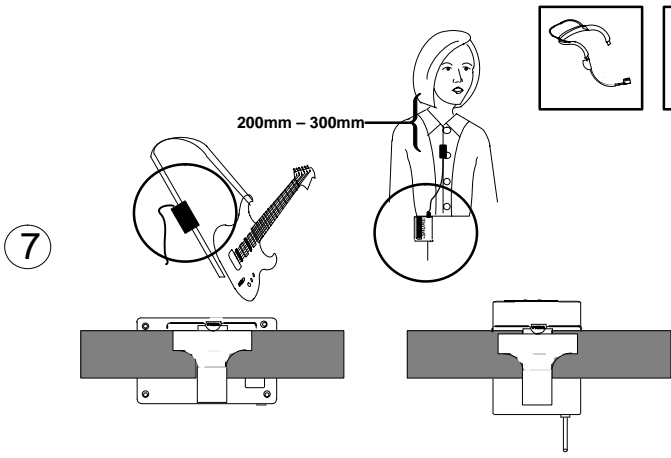




Guide de l'utilisateur de la série T Shure





TRANSMITTER AUDIO ○ PEAK	TRANSMITTER AUDIO ☀ PEAK	✓
TRANSMITTER AUDIO ☀ PEAK	TRANSMITTER AUDIO ☀ PEAK	GAIN
TRANSMITTER AUDIO ○ PEAK	TRANSMITTER AUDIO ○ PEAK	GAIN

SHURE

SHURE Incorporated Web Address: <http://www.shure.com>
 222 Hartrey Avenue, Evanston, IL 60202-3696, U.S.A.
 Phone: 847-866-2200 Fax: 847-866-2279
 In Europe, Phone: 49-7131-72140 Fax: 49-7131-721414
 In Asia, Phone: 852-2893-4290 Fax: 852-2893-4055
 Elsewhere, Phone: 847-866-2200 Fax: 847-866-2585

GUIDE DE L'UTILISATEUR DE LA SÉRIE T SHURE

Ce guide de l'utilisateur donne des instructions détaillées concernant le système sans fil série T. Pour mettre en place et utiliser le système en quelques minutes, voir le «Guide de configuration rapide de la série T».

Ce nouveau système de série T est prévu pour offrir à la fois la liberté de mouvement permise par un système sans fil et la qualité de son Shure de renommée mondiale. Ce manuel couvre les versions standard et Diversity de chaque système de la série T : systèmes The Guitarist™, The Vocal Artist™, The Presenter™, The Headset™ et The Bodypack Wireless™.

Système sans fil / Composants	The Vocal Artist Système à main pour chanteurs.	The Guitarist Système de poche à utiliser avec guitares électriques et guitares basses. Peut aussi être utilisé avec d'autres instruments électriques	The Headset Système de poche pour les applications exigeant une utilisation mains-libres, par exemple l'aérobic ou la percussion	The Presenter Système de poche pour les allocutions, le théâtre ou les présentations professionnelles.	The Bodypack Wireless Systèmes configurables pour divers microphones.
Transmetteur	Transmetteur pour micro à main T2	Transmetteur de poche T1G (T11 en Europe)		Transmetteur de poche T11 (T11 en Europe)	
Microphone	SM58® ou PG58™	—	Microphone de casque WH20	Micro-cravate omnidirectionnel WL93, cardioïde WL185 ou super-cardioïde WL184	—
Récepteur	À antenne unique T3 ou Diversity T4N				
Alimentation	PS20 (105 à 125 V c.a., 60 Hz) ou PS20E (230 V c.a., 50 Hz) ou PS20UK (230 V c.a., 50 Hz)				
Pile	Pile alcaline de 9 V (Duracell MN1604)				
Accessoires fournis	Sac de transport et de rangement ; pieds de récepteur ; bandes de fixation crochets-boucles ; tournevis de réglage de gain				
	Adaptateur de pied de microphone	Câbles 1/4" à 1/4" (2) ; (Europe : 1/4" à Connecteur Miniature et 1/4" à 1/4")			

CARACTÉRISTIQUES DU RÉCEPTEUR

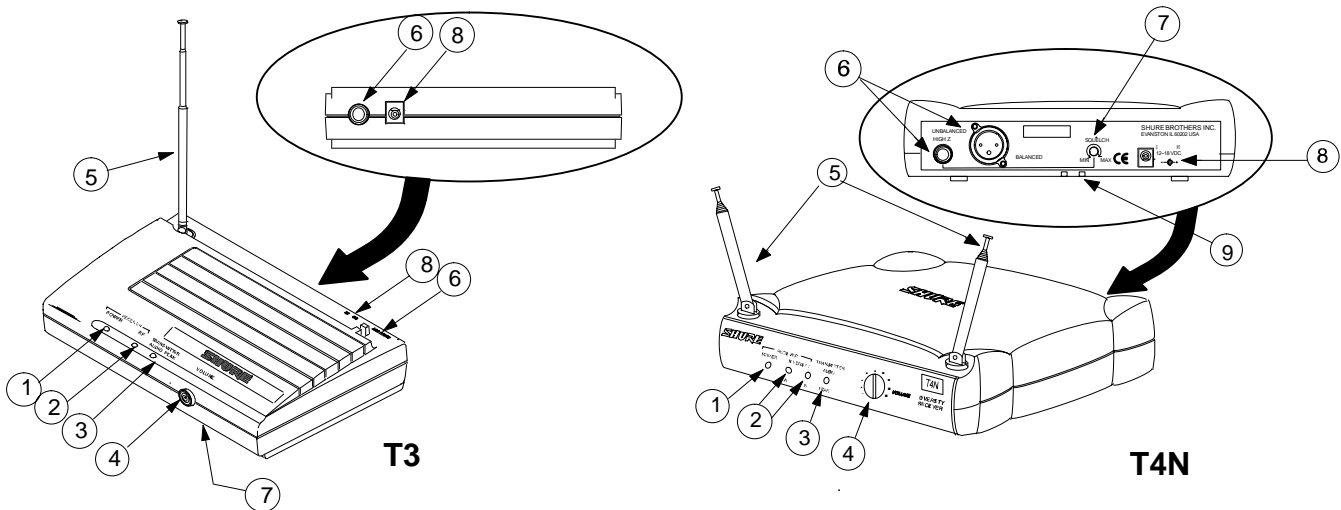


FIGURE 1. CARACTÉRISTIQUES DES RÉCEPTEURS T3 ET T4N

- Témoin d'alimentation** : s'allume en vert quand le récepteur est sous tension.
- Témoin de parasites HF** : **T3** : s'allume en jaune quand des parasites haute fréquence (radioélectriques) sont reçus. **T4N** : l'un des deux témoins s'allume quand des parasites HF sont reçus par l'antenne A ou B.
- Témoin de pointe audio du transmetteur** : clignote en rouge quand le signal audio reçu approche du niveau d'écrêtage de surcharge.
- Commande de volume** : règle le volume de la sortie du récepteur. *N'affecte pas le témoin de pointe audio du transmetteur.*
- Antenne(s) télescopique(s)** : reçoit les signaux du transmetteur.
- Sortie audio** : fournit le signal niveau micro pour le branchement à des amplificateurs ou des tables de mélange. **T3** : jack pour écouteur de 1/4 de pouce. **T4N** : jack pour écouteur de 1/4 de pouce et connecteur type XLR mâle.
- Commande d'accord silencieux** : cette commande est pré-réglée en usine et ne nécessite normalement aucun ajustement. Voir *Réglages du système sans fil* à la fin de ce guide.
- Entrée secteur** : accepte l'alimentation provenant de l'adaptateur c.a. fourni.
- Retenue de câble d'alimentation** : **T4N** seulement. Fixe le câble d'adaptateur c.a. au récepteur.

CARACTÉRISTIQUES DU TRANSMETTEUR

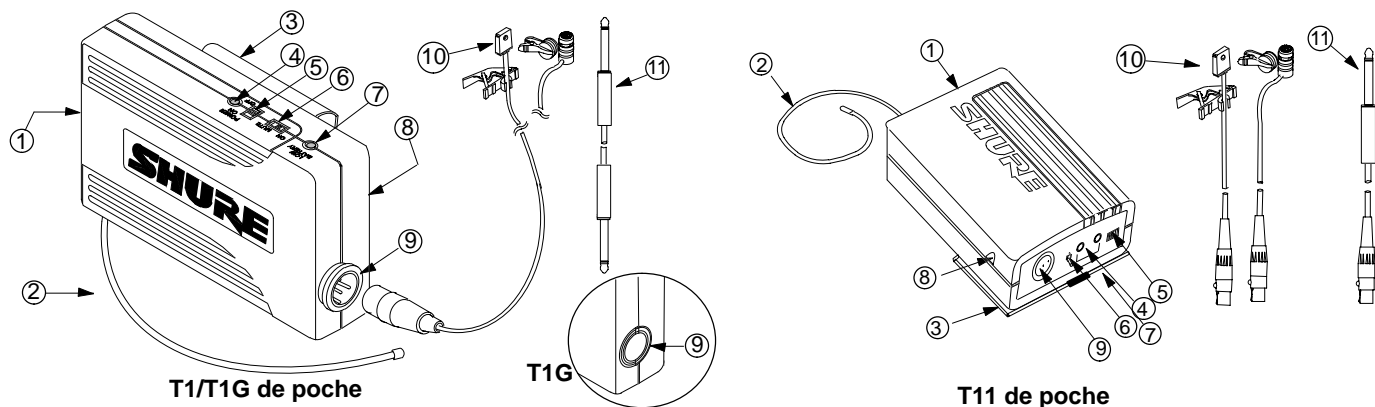


FIGURE 2. CARACTÉRISTIQUES DES TRANSMETTEURS T1, T1G ET T11 DE POCHE

- Compartiment pile.** Contient une pile alcaline de 9 V.
- Antenne.** Pour assurer les meilleurs résultats, l'antenne doit pendre verticalement sans être enroulée ni en paquet.
- Attache pour ceinture.** Permet de fixer le transmetteur à une ceinture, un vêtement ou une sangle de guitare.
- Témoin d'alimentation.** S'allume en vert quand le transmetteur est sous tension.
- Interrupteur d'alimentation.** En retrait pour empêcher une mise hors tension accidentelle.
- Interrupteur de coupure audio** Le mettre sur "ON" (marche) durant le fonctionnement normal. Le glisser sur "MUTE" (coupure) pour empêcher la transmission des sons au récepteur. *La coupure audio du transmetteur ne met pas ce dernier hors tension.*
- Témoin de charge insuffisante de la pile.** S'allume en rouge quand il ne reste au plus qu'une heure de fonctionnement et que la pile du transmetteur doit être changée.
- Commande de gain audio.** Permet d'adapter le niveau audio à différentes sources sonores (par ex. : parole ou instrument de musique). Affecte le témoin de pointe audio du transmetteur situé sur le récepteur. Un petit tournevis a été fourni pour effectuer les réglages.
- Connecteur d'entrée.** T1, T11 : le connecteur miniature permet de brancher les câbles de divers micros-cravate et microphones de casque, ainsi que le câble d'adaptateur d'instrument Shure WA302. T1G : Accepte une fiche de 1/4 de pouce standard ou de câble de guitare.
- Micro-cravate (système Presenter seulement).** Microphone électrostatique omnidirectionnel WL93, microphone électrostatique à configuration cardioïde WL185 ou microphone électrostatique à configuration supercardioïde WL184 muni d'une monture qui se fixe sur une cravate, un revers ou un instrument acoustique.
- Câbles.** T1G : câble de guitare de 1/4 de pouce à 1/4 de pouce pour guitare électrique ou autres instruments électriques. T11 : le câble d'adaptateur d'instrument WA302 permet de brancher les instruments électriques au connecteur miniature du T11.

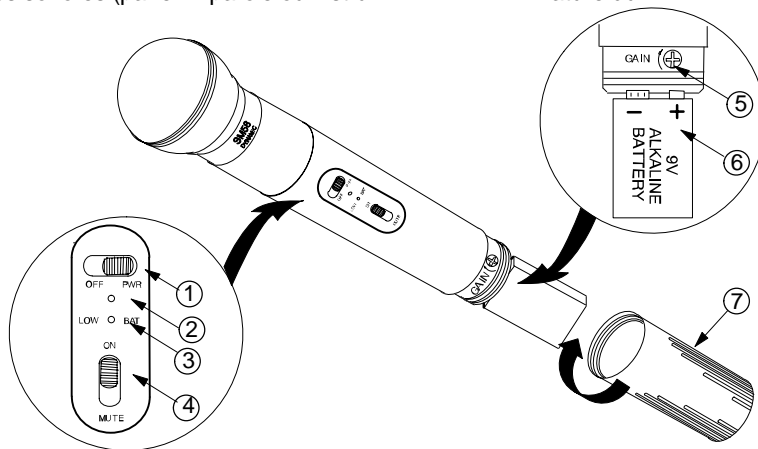


FIGURE 3. CARACTÉRISTIQUES DU TRANSMETTEUR À MAIN T2

- Interrupteur d'alimentation.** En retrait pour empêcher une mise hors tension accidentelle.
- Témoin d'alimentation.** S'allume en vert quand l'appareil est sous tension.
- Témoin de charge insuffisante de la pile.** S'allume en rouge quand il ne reste au plus qu'une heure de fonctionnement et que la pile doit être changée.
- Interrupteur de coupure audio** Le mettre sur "ON" (marche) durant le fonctionnement normal. Le glisser sur "MUTE" (coupure) pour empêcher la transmission des sons au récepteur. *La coupure audio du transmetteur ne met pas ce dernier hors tension.*
- Commande de gain audio.** Permet d'ajuster le transmetteur en fonction de la puissance de la voix. Un petit tournevis a été fourni pour effectuer les réglages.
- Pile alcaline de 9 V (représentée à sa place).** Fournit l'alimentation au microphone-transmetteur.
- Couvercle du compartiment pile.** Se dévisse pour accéder à la pile alcaline de 9 V et à la commande de gain.

MISE EN SERVICE DU SYSTÈME

INSTALLATION DE LA PILE

1. Glisser l'interrupteur POWER (alimentation) du transmetteur en position ARRÊT.
2. **T1, T1G, T11** : appuyer sur le côté OPEN (ouvrir) du couvercle du compartiment de pile, le repousser et le basculer pour l'ouvrir, comme illustré à la figure 4.
T2 : dévisser le couvercle du compartiment pile du transmetteur pour exposer les bornes comme illustré à la figure 3.

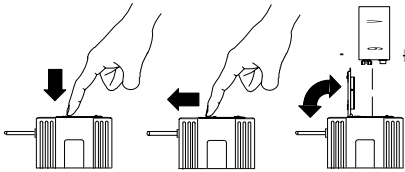


FIGURE 4. INSTALLATION DE LA PILE

3. Insérer une pile alcaline neuve de 9 V dans le compartiment pile (une pile Duracell MN1604 est recommandée et incluse dans le système). Une pile alcaline neuve de 9 V fournit normalement 18 heures de fonctionnement. Une pile nickel-cadmium de 8,4 V complètement chargée doit fournir environ 2 heures de fonctionnement.

IMPORTANT : Les piles au carbone-zinc et zinc-chlorure ne fournissent pas le courant adéquat et sont déconseillées.

4. Remettre le couvercle du compartiment pile.

ASSEMBLAGE DU CASQUE

1. Voir les instructions d'assemblage sur l'étiquette attachée au casque. Une fois le WH20 assemblé, ajuster le bandeau et le mettre sur la tête.
2. Placer le microphone au coin de la bouche, à environ 1 cm (1/2 po) des lèvres. Voir figure 5.
3. Pour réduire les claquements et les bruits de souffle, placer le coupe-vent en mousse fourni sur le microphone.

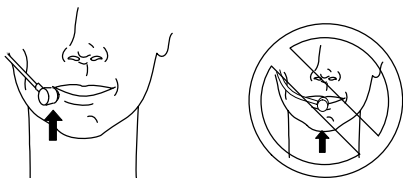


FIGURE 5. POSITION DU MICROPHONE DE CASQUE

MISE EN SERVICE DU TRANSMETTEUR DE POCHE (T1, T1G, T11)

1. Fixer le transmetteur à la ceinture, une sangle de guitare ou un vêtement comme illustré à la figure 6.. Appuyer sur la languette marquée PRESS (appuyer) et glisser la ceinture ou la sangle de guitare entre le corps du transmetteur et l'attache pour ceinture. Pour plus de stabilité, tirer la sangle ou la ceinture vers le fil supérieur de l'attache, surtout pour les sangles minces.

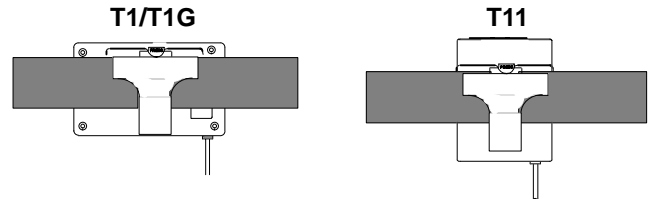


FIGURE 6. MISE EN SERVICE DU TRANSMETTEUR

2. Brancher la guitare, le microphone de casque ou le micro-cravate dans le transmetteur.

MISE EN PLACE DU RÉCEPTEUR

1. Brancher une extrémité de l'adaptateur de courant alternatif au connecteur d'ENTRÉE courant continu situé au dos du récepteur. **T4N** : faire passer une boucle du câble d'alimentation dans la retenue de câble du dessous de l'unité. Voir figure 7. Brancher l'autre extrémité dans une source d'alimentation courant alternatif (utiliser PS20 pour le secteur 105 à 125 V c.a., 60 Hz ; PS20E ou PS20UK pour le secteur 230 V c.a., 50 Hz). Le témoin vert POWER (alimentation) du récepteur doit s'allumer.

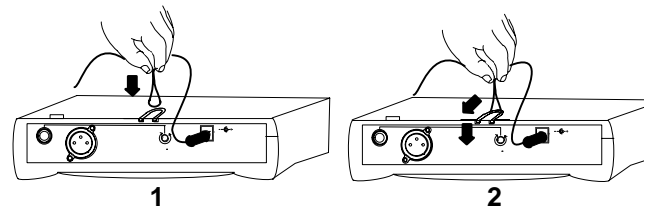


FIGURE 7. RETENUE DE CÂBLE D'ALIMENTATION T4N

2. Connecter la sortie du récepteur. **The Guitarist** : brancher un câble de guitare standard (deux fournis) dans le connecteur de sortie du récepteur. Brancher l'autre extrémité dans un amplificateur de guitare, comme illustré à la figure 8. **The Headset, Vocalist, Presenter ou Bodypack** : utiliser un câble à jack de 1/4 de pouce (**T3, T4N**) ou un connecteur type XLR femelle (**T4N**) pour raccorder le récepteur à l'entrée niveau micro d'une table de mélange ou d'un système de sonorisation extérieure, comme illustré à la figure 8.
3. Déployer la ou les antennes. **T3** : l'antenne doit être complètement déployée et verticale, comme illustré à la figure 8. **T4N** : les antennes doivent être complètement déployées et orientées à l'écart l'une de l'autre et à 45° de la verticale, comme illustré à la figure 8.

FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME SANS FIL

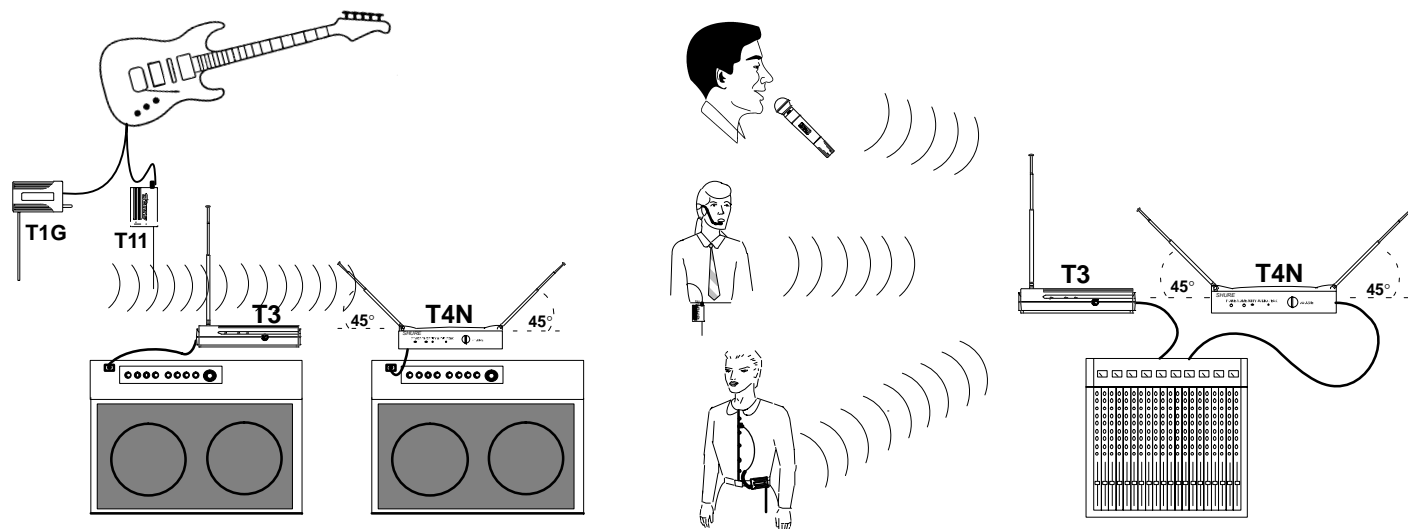


FIGURE 8. FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME SANS FIL

ÉTABLISSEMENT D'UNE LIAISON SANS FIL

Quand il est mis sous tension, le transmetteur émet un signal porteur HF. Quand il est capté par le récepteur, ce signal relie ensemble le système sans fil et permet le transfert sans fil des signaux audio provenant du microphone ou de l'instrument. Le signal HF est émis en permanence, même quand le transmetteur est « coupé ». Le témoin jaune RF (HF) (**T3**) et les témoins d'ANTENNE A et B (**T4N**) indiquent que la liaison est établie.

Pour essayer la liaison sans fil, mettre en place le transmetteur et le récepteur comme décrit plus haut. Allumer le transmetteur tout en restant assez près du récepteur pour pouvoir voir le témoin jaune RF ou les témoins d'ANTENNE. Le témoin RF (**T3**) ou un des témoins d'ANTENNE (**T4N**) doit s'allumer.

- Si ce n'est pas le cas, voir la section Dépannage de ce guide.

Éteindre le transmetteur. Le témoin RF ou d'ANTENNE doit s'éteindre.

- Si ce n'est pas le cas, le récepteur capte un signal HF provenant d'une autre source. S'il n'est pas possible d'identifier et d'éliminer cette source (en général du matériel électrique numérique ou sans fil proche), placer le récepteur à un autre endroit. Si les sources HF externes ne peuvent être évitées, il peut être nécessaire d'utiliser un système sans fil qui fonctionne sur une fréquence porteuse différente. Se mettre en rapport avec le distributeur Shure.

UTILISATION DU SYSTÈME SANS FIL

1. Une fois la liaison sans fil établie, mettre l'interrupteur MUTE (coupure audio) en position ON (marche).
2. Chanter, parler ou jouer de l'instrument aux niveaux de volume normaux. (*The Guitarist* : tourner la commande de volume de la guitare ou de la basse au maximum.) Le fonctionnement normal est indiqué par :

- l'illumination continue du témoin jaune RF (**T3**) ou du témoin d'ANTENNE A ou B (**T4N**) ;
- le scintillement du témoin rouge PEAK (pointe) (**T3**) ou du témoin TRANSMITTER AUDIO PEAK (pointe audio du transmetteur) (**T4N**) quand des sons puissants sont transmis .

REMARQUE : Si le témoin rouge TRANSMITTER AUDIO PEAK (pointe audio du transmetteur) du récepteur ne scintille pas de temps en temps, voir la section *Réglages du système sans fil* ci-dessous.

3. Quand le réglage est terminé, mettre l'interrupteur MUTE (coupure audio) en position MUTE. Puis mettre l'interrupteur POWER (alimentation) en position OFF (arrêt). (La coupure audio du transmetteur en premier aide à éviter les crépitements se produisant lors de la mise hors tension du transmetteur.)

RÉGLAGES DU SYSTÈME SANS FIL

RÉGLAGE DU GAIN AUDIO DU TRANSMETTEUR

The Guitarist : la commande de gain audio du transmetteur du système The Guitarist est préréglée en usine au minimum (à fond à gauche) pour réduire le risque de surcharge et de distorsion. Si le témoin rouge TRANSMITTER AUDIO PEAK (pointe audio du transmetteur) du récepteur *ne scintille pas* quand la guitare est jouée très fort et que ses commandes de volume sont réglées au maximum, augmenter le niveau de gain du transmetteur. Cela permet d'obtenir le meilleur rapport signal/bruit pour le spectacle. Voir figure 9.

The Headset : la commande de gain audio du transmetteur du système The Headset est préréglée en usine au maximum (à fond à droite). Ceci est dû au fait que le microphone du WH20 est un microphone électrodynamique à faible sortie. Il peut s'avérer nécessaire de réduire le gain du transmetteur jusqu'à ce que le témoin rouge TRANSMITTER AUDIO PEAK (pointe audio du transmetteur) scintille uniquement quand on parle ou chante fort. Cela permet d'obtenir le meilleur rapport signal/bruit pour le spectacle. Voir figure 9.

The Vocal Artist, The Presenter et The Bodypack : les commandes de gain audio des transmetteurs des systèmes The Vocal Artist, The Presenter et The Bodypack ont été préréglées en usine à mi-course. Cela permet d'obtenir les meilleurs résultats dans la plupart des applications. Toutefois, pour les chanteurs ou présentateurs à voix douce, il se peut que le gain audio doive être augmenté pour obtenir un meilleur rapport signal/bruit. Augmenter le gain jusqu'à ce que le témoin TRANSMITTER AUDIO PEAK (pointe audio du transmetteur) du récepteur scintille lorsque l'on parle d'une voix forte. Pour ceux à voix forte, le niveau de gain préréglé peut être trop élevé, provoquant une distorsion désagréable. Dans ce cas, le témoin PEAK (pointe) s'allume de façon continue quand on chante ou parle fort et le niveau de gain doit être réduit. Voir figure 9.

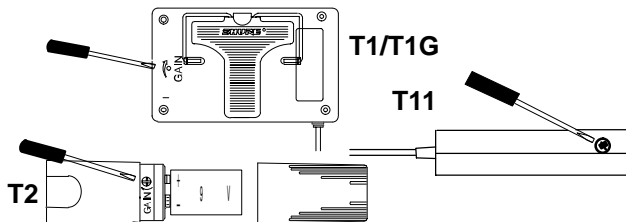


FIGURE 9. RÉGLAGE DE GAIN

- **Pour augmenter le gain** : tourner la commande de gain du transmetteur vers la droite à l'aide du tournevis fourni, jusqu'à ce que le témoin rouge TRANSMITTER AUDIO PEAK (pointe audio du transmetteur) du récepteur scintille quand le son de la guitare est fort ou lorsqu'on chante ou parle d'une voix forte.
- **Pour réduire le gain** : tourner la commande de gain du transmetteur vers la gauche jusqu'à ce que le témoin rouge TRANSMITTER AUDIO PEAK (pointe audio du transmetteur) du récepteur scintille uniquement quand le son de la guitare est fort ou lorsqu'on chante ou parle d'une voix forte.
- **Pour remettre le gain audio au réglage d'usine** : tourner la commande de gain audio du transmetteur vers la gauche aussi loin que possible (The Guitarist), vers la droite aussi loin que possible (The Headset), ou à mi-course (systèmes The Vocal Artist, The Presenter et The Bodypack).

RÉGLAGE DU VOLUME DU RÉCEPTEUR

La commande de volume du panneau frontal des récepteurs T3 et T4N peut être réglée pour rendre le niveau de sortie du système sans fil identique à celui d'une guitare, d'une basse ou d'un microphone câblé. Après avoir effectué tous les réglages de gain nécessaires du transmetteur, régler la commande de volume du récepteur jusqu'à ce que la sortie atteigne le niveau désiré. Tourner la commande de volume à droite pour *augmenter* la sortie. La tourner à gauche pour *diminuer* la sortie.

RÉGLAGE D'ACCORD SILENCIEUX DU RÉCEPTEUR

La commande d'accord silencieux des récepteurs T3 et T4N est réglée en usine pour des performances optimales. Aucun réglage supplémentaire n'est normalement nécessaire. Il est possible d'ajuster la commande d'accord silencieux pour mettre en valeur la qualité des signaux ou la plage du système :

- La rotation à droite de la commande d'accord silencieux fait demander au récepteur un signal de qualité plus élevée (moins de parasites avant la coupure audio), mais diminue la plage de fonctionnement.
- La rotation à gauche de la commande d'accord silencieux permet un signal de qualité inférieure (davantage de parasites avant la coupure audio), mais augmente la plage de fonctionnement.

Pour remettre la commande d'accord silencieux du récepteur au réglage d'usine, la tourner à mi-course (pour que la fente soit verticale).

À PROPOS DU SYSTÈME D'ACCORD SILENCIEUX SHURE

Les circuits d'accord silencieux conventionnels analysent l'intensité du signal HF. En conséquence, ils ne peuvent pas discriminer entre les parasites et les signaux désirés. Lorsqu'un système sans fil est utilisé dans un environnement HF brouillé, les circuits conventionnels peuvent «s'ouvrir» de manière inattendue et envoyer de fortes salves de parasites dans le récepteur quand le signal du transmetteur est faible ou coupé. À l'encontre des systèmes sans fil conventionnels, les systèmes série T Shure sont dotés d'un circuit d'accord silencieux qui analyse la *qualité du signal* au lieu de son intensité. Un détecteur spécial surveille le niveau de parasites haute fréquence. Quand le signal du transmetteur est fort, le niveau de bruit du système est faible et le récepteur transmet l'audio. Quand le signal du transmetteur est faible ou absent, le niveau de bruit du système est élevé et le circuit d'accord silencieux coupe le son du récepteur. Ceci élimine pratiquement la possibilité de salves de parasites désagréables traversant le récepteur.

CONSEILS POUR OBTENIR DES PERFORMANCES MAXIMALES

- S'assurer que l'antenne du récepteur est toujours visible du transmetteur.
- Maintenir une courte distance entre le transmetteur et les antennes du récepteur.
- Éviter de placer les antennes du récepteur près de surfaces métalliques et d'obstacles car ils compromettent les performances du système.
- Pour monter le récepteur sur une surface plate, fixer les quatre pieds en caoutchouc adhésifs ou fixer le récepteur à la surface avec les bandes de fixation en tissu fournies.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	ÉTAT DU TÉMOIN			SOLUTIONS	
	= allumé = scintille durant les pointes fortes				
	RÉCEPTEUR T4N	RÉCEPTEUR T3	TRANSMETTEUR		
Pas de son.	POWER ANTENNA TRANSMITTER ON A B PEAK 	POWER RF PEAK 	POWER 	<ul style="list-style-type: none"> ● Glisser l'interrupteur POWER (alimentation) du transmetteur en position ON (marche). ● S'assurer que la pile est installée correctement (les bornes + et - de la pile doivent correspondre aux bornes du transmetteur). ● Insérer une pile neuve. 	
	POWER ANTENNA TRANSMITTER ON A B PEAK 	POWER RF PEAK 	POWER 		<ul style="list-style-type: none"> ● S'assurer que l'adaptateur c.a. est fermement branché dans une prise électrique et dans le connecteur d'entrée c.c. du panneau arrière du récepteur. ● S'assurer que la prise électrique c.a. fonctionne et fournit la tension correcte.
	POWER ANTENNA TRANSMITTER ↔ ON A B PEAK 	POWER RF PEAK 	POWER 		
	POWER ANTENNA TRANSMITTER ON A B PEAK 	POWER RF PEAK 	POWER 		<ul style="list-style-type: none"> ● Déployer la ou les antennes. T4N Les antennes du récepteur doivent être orientées à l'écart l'une de l'autre et à 45° de la verticale ; T3 L'antenne du récepteur doit rester verticale. Voir figure 8. ● Éloigner le récepteur de tout objet métallique. ● Retirer les obstacles et maintenir une ligne de visée entre le transmetteur et le récepteur. ● Rapprocher le transmetteur du récepteur.
	Son faible ou inexistant.	POWER ANTENNA TRANSMITTER ↔ ON A B PEAK 	POWER RF PEAK 		
POWER ANTENNA TRANSMITTER ↔ ON A B PEAK 		POWER RF PEAK 	POWER 	<ul style="list-style-type: none"> ● Monter le volume du récepteur. ● Vérifier la connexion entre le récepteur et l'amplificateur ou le mélangeur. 	
POWER ANTENNA TRANSMITTER ON A B PEAK 		POWER RF PEAK 	POWER 		
Le niveau sonore du récepteur est différent de celui d'une guitare ou d'un microphone câblé.				<ul style="list-style-type: none"> ● Régler le gain du transmetteur selon le besoin. ● Régler le volume du récepteur selon le besoin. 	
Le niveau sonore change d'une guitare à l'autre.				<ul style="list-style-type: none"> ● Ajuster le gain du transmetteur pour compenser les différences de niveau de sortie des guitares. 	
La distorsion augmente graduellement.			POWER 	<ul style="list-style-type: none"> ● Remplacer la pile du transmetteur. 	
			LOW BATT 		
Salves de parasites, distorsion ou autres signaux radio interrompant le spectacle.	ANTENNA ↔ A B	POWER 	LOW BATT 	<ul style="list-style-type: none"> ● Si les parasites se produisent quand le transmetteur est éteint, éliminer ou éteindre toutes les sources proches de parasites HF (par ex. : autres systèmes sans fil, radios BP, etc.). ● Utiliser un système sans fil fonctionnant sur une fréquence différente. 	
	RF 				
Perte de son momentanée lors des déplacements du transmetteur sur le site du spectacle (pertes de niveau).	ANTENNA A B	POWER 	LOW BATT 	<ul style="list-style-type: none"> ● Repositionner le récepteur et effectuer un essai sur le lieu d'utilisation. Si des pertes de niveau audio subsistent, marquer les zones «mortes» et les éviter durant le spectacle. 	
	RF 				

CARACTÉRISTIQUES DU SYSTÈME ET DES COMPOSANTS

Gamme de fréquences porteuses HF

169 445 à 240 000 MHz (les fréquences disponibles dépendent des réglementations applicables dans le pays où le système est utilisé).

Portée : 100 m (328 pieds) dans des conditions normales

Réponse en fréquence audio : 50 à 15 000 Hz, : 3 dB

Suppression de la fréquence-image : 60 dB typiques

Suppression des fréquences parasites : >60 dB typiques

Distorsion système (réf. † 15 kHz de déviation, 1 kHz de modulation) : DHT typique de 0,1 %

Rapport signal/bruit : 101 dB

Sensibilité : typiquement -109 dBm pour 12 dB SINAD

Plage de températures de fonctionnement

-18 à 57 °C (0 à 135 °F) **REMARQUE** : Les caractéristiques de la pile peuvent limiter cette plage.

Durée utile de la pile : 18 heures avec une pile alcaline de 9 V (Duracell MN1604 recommandée).

CARACTÉRISTIQUES DES TRANSMETTEURS T1, T1G ET T11 DE POCHE

Puissance de sortie HF	50 mW typiques (T1, T1G); 20 mW typiques (T11)
Configuration d'entrée	Asymétrique
Type de connecteur	1/4 de pouce (T1G); Connecteur Miniature à 4 broches (mâle) (T1)
Impédance réelle	1 MΩ
Niveau d'entrée maximum recommandé*	+3 dBV
Niveau d'entrée minimum recommandé**	-80 dBV
Désignation des broches de connecteur (T1, T11)	Broche 1 : masse Broche 2 : +5 V Broche 3 : audio Broche 4 : résistance de 20 kΩ et masse audio
Désignation des broches de connecteur (T1G)	Corps : masse Pointe : audio
Dimensions (T1, T1G)	64 mm H x 106 mm L x 24 mm P (2,52" H x 4,17" L x 0,95" P)
Dimensions (T11)	83 mm H x 64 mm L x 26 mm P (3,27" H x 2,50" L x 1,03" P)
Poids net (T1, T1G)	96,4 g (3,4 oz)
Poids net (T11)	79,4 g (2,8 oz)
Alimentation	Pile alcaline de 9 V (Duracell MN1604 recommandée) ; pile au nickel-cadmium de 8,4 V en option.
Consommation de courant nominale	30 mA

* Commande de gain au minimum
** Commande de gain au maximum

CARACTÉRISTIQUES DES TRANSMETTEURS À MAIN T2

	T2/58 (SM58®)	T2(PG58™)
Puissance de sortie HF	50 mW typiques (FCC); 20 mW typiques (ETSI)	
Dimensions	236 mm L x 51 mm P (9,29" L x 2,01" P)	222 mm L x 51 mm P (8,74" L x 2,01" P)
Poids net	295 g (10,4 oz)	266 g (9,4 oz)
Alimentation	Pile alcaline de 9 V (Duracell MN1604 recommandée) ; pile au nickel-cadmium de 8,4 V en option.	
Consommation de courant nominale	30 mA	30 mA

CARACTÉRISTIQUES DES RÉCEPTEURS T3 ET T4N

	T4N	T3
Connecteur	XLR (mâle) à 3 broches et jack de 1/4"	Jack pour écouteur de 1/4"
Niveaux de sortie maximum	1/4" : +5 dBV XLR : -10 dBV	-6,8 dBV
Niveaux de sortie nominale	1/4" : -8 dBV XLR : -30 dBV	-32 dBV
Configuration de sortie	Symétrique active	Asymétrique
Impédance réelle	3,3 kΩ	1 kΩ
Désignation des broches de connecteur	XLR : broche 1 : masse ; broche 2 : positif ; broche 3 : négatif 1/4" : pointe : positif ; corps : masse.	Pointe : positif ; corps : masse.
Dimensions (T4N)	41 mm H x 197 mm L x 138 mm P (1,625" H x 7,77" L x 5,42" P)	
Dimensions (T3)	35 mm H x 152 mm L x 98 mm P (1,38" H x 5,98" L x 3,85" P)	
Poids net (T4N)	435 g (15,4 oz)	
Poids net (T3)	192 g (6,8 oz)	
Alimentation	12 à 18 V c.c. nominal, 200 mA	
Alimentation	Adaptateur c.a. de 120 V ou 230 V c.a. avec prise femelle de 2,1 mm	
Protection de tension/courant/alimentation en duplex	Oui	Oui

Homologation

T1G, T1 : type accepté aux termes des parties 74 et 90 des réglementations FCC. Homologué par IC au Canada selon TRC-78.

T11 : Conforme aux directives de l'Union européenne, autorisé à porter la marque CE ; conforme aux spécifications de l'Union européenne. Type d'agrément : pr I-ETS 300 422, BZT 17 TR 2019 et BAPT 122 R 1. CEM : conforme aux spécifications 301-489 et -9.

T2/31, T2/58 : type accepté aux termes des parties 74 et 90 des réglementations FCC. Homologué par IC au Canada selon TRC-78. Conforme aux directives de l'Union européenne, autorisé à porter la marque CE ; conforme aux spécifications de l'Union européenne. Type d'agrément : pr I-ETS 300 422, BZT 17 TR 2019 et BAPT 122 R 1. Immunité CEM : pr ETS 300 445.

T3, T4N : approuvé selon la provision de Déclaration de conformité de la partie 15 des réglementations FCC (T3). Homologué par IC au Canada selon RSS 123 (T4N). Conforme aux directives de l'Union européenne, autorisé à porter la marque CE ; conforme aux spécifications de l'Union européenne. Immunité CEM : pr ETS 300 445. L'alimentation est conforme à la directive de basse tension : 73/23/CEE.

Les transmetteurs modèle Shure T11 et T2 conforme aux exigences essentielles de la directive européenne R&TTE 99/5/CE et sont autorisés à porter la marque CE. **CE O682 O**

Les récepteurs modèle Shure T3 et T4 conforme aux exigences essentielles de la directive européenne R&TTE 99/5/CE et sont autorisés à porter la marque CE. **CE**

PS20 source d'alimentation: Conforme à la norme de sécurité UL1310. Canada/CSA 22 2 No.223.

PS20E source d'alimentation: Conforme à la norme de sécurité EN 60065/09.93

PS20UK source d'alimentation: Conforme à la norme de sécurité EN 60065 5th, 1985

CE MATÉRIEL RADIO EST PRÉVU POUR UTILISATION EN SPECTACLES PROFESSIONNELS ET APPLICATIONS SIMILAIRES.

REMARQUE : IL EST POSSIBLE QUE CE MATÉRIEL SOIT CAPABLE DE FONCTIONNER SUR CERTAINES FRÉQUENCES NON AUTORISÉES LOCALEMENT. SE METTRE EN RAPPORT AVEC LES AUTORITÉS COMPÉTENTES POUR OBTENIR LES INFORMATIONS SUR LES FRÉQUENCES AUTORISÉES POUR LES SYSTÈMES DE MICROPHONES SANS FIL LOCALEMENT

Gamme de fréquences pour ce matériel : 169 MHz–250 MHz

Autorisation d'utilisation : Noter qu'une licence officielle d'utilisation de ce matériel peut être requise dans certains endroits. Consulter les autorités compétentes pour les spécifications possibles.

Les modèles d'émetteur Shure T11 et T2 peuvent être utilisés dans les pays et aux gammes de fréquences indiqués au **Tableau 1**.

ACCESSOIRES, AUTORISATIONS ET GARANTIE

ACCESSOIRES FOURNIS

Tournevis de réglage de gain	65A1659
Bloc de montage (WL93 ; système Presenter seulement)	65B1733*
Adaptateur c.a. de récepteur PS20 (120 V), PS20E (220 V), PS20UK	
Câbles de guitare (système Guitarist seulement)	
1/4" à 1/4"	WA303
1/4" à Connecteur Miniature	WA302
Adaptateur articulé (système Vocal Artist seulement)	WA371
Sac de transport en plastique (systèmes Diversity)	WA605
Sac de transport en plastique (systèmes non Diversity)	WA600

* Pièces de rechange fournies en multiples de 4.

ACCESSOIRES EN OPTION ET PIÈCES DE RECHANGE

Bague anti-roulement pour émetteurs à main	A1K
Sac de ceinture en Néoprène pour unité de poche	WA570
Transformateur de sortie d'adaptation de ligne (récepteur T3)	A95U
Câble récepteur-mélangeur de 1,8 m (6 pieds)	WA410
Kit de montage en rack (systèmes Diversity T4N seulement)	URT
Pied d'amplificateur/mélangeur à alimentation pour récepteurs	WA595
Systèmes Presenter seulement	
Version ocre du WL93	WL93T
Barrette fixe-cravate à fixation simple (2) (WL93)	RK354SB
Barrette fixe-cravate à fixation double (WL93)	RK307DB
Coupe-vent noir (4) (WL93)	RK355WS
Coupe-vent et barrette fixe-cravate ocres (2 de chaque) (WL93)	RK304T
Cellules de rechange (compatibles avec WL184, WL185)	R183B, R184B, R185B
Support de microphone à barrette fixe-cravate simple (2) (WL184, WL185)	RK183T1
Support de microphone à barrette fixe-cravate double (1) (WL184, WL185)	RK183T2
Coupe-vent encliquetables noirs (4) (WL184, WL185)	RK183WS
Coupe-vent en mousse noir (4) (WL 184, WL185)	RK261BWS
Systèmes Headset seulement	
Coupe-vent en mousse (2) et attache pour la fixation sur un vêtement (WH20)	RK318WS
Bandeau Croakies® (WH20)	RK319
Bandeau et armature Croakies® (WH20)	RPM600
Ensemble microphone et girafe (WH20)	
Jack de 1/4"	RPM100
Jack connecteur Miniature	RPM102

Pour plus de détails sur les réparations ou les pièces du microphone, contacter le service Entretien Shure au 1-800-516-2525 ou le site Web www.shure.com. À l'extérieur des États-Unis, contacter le centre de réparations Shure agréé.

RENSEIGNEMENTS SUR LA GARANTIE

Shure Incorporated («Shure») garantit par la présente que ces produits sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication, pendant une période de deux ans, à compter de la date d'achat, pour toutes les pièces de cellule et de boîtier de microphone et, pendant une période d'un an, à compter de la date d'achat, pour toutes les pièces de transmetteur et de récepteur. À son choix, Shure réparera ou remplacera les produits défectueux et les retournera promptement à leur propriétaire. Conserver la preuve d'achat pour confirmer la date d'achat et la joindre à toute demande de service sous garantie. Si le produit est considéré défectueux au cours de la période de garantie, le remballer soigneusement, l'assurer et le retourner en port payé à :

Shure Incorporated
Attention: Service Department
222 Hartrey Avenue
Evanston, IL 60202-5730 U.S.A.

Les clients qui n'habitent pas aux États-Unis doivent envoyer le produit au centre de distribution Shure agréé de leur région.

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES CONCERNANT LE SYSTÈME SANS FIL SHURE

Ce transmetteur sans fil Shure est accepté aux termes des parties 74 et/ou 90 des réglementations FCC.

IMPORTANT : La licence d'utilisation de l'équipement du microphone sans fil Shure demeure la responsabilité de l'utilisateur, et elle dépend de la classification de l'utilisateur et de l'application prévue par lui ainsi que de la fréquence sélectionnée. Shure recommande vivement de se mettre en rapport avec les autorités compétentes des télécommunications avant de choisir et de commander des fréquences.

Tout changement ou modification n'ayant pas fait l'objet d'une autorisation expresse de Shure Inc. peut entraîner la nullité du droit d'utilisation de cet équipement.

TABLE 1 TABLEAU 1 TABELLE 1 TABLA 1 TABELLA 1

Country Code Code de Pays Lander-Kurzel Codigo de Pais Codice del Paese	T11, T2 (169 – 250 MHz)
A	230 – 250 MHz *
B	174 – 223 MHz *
CH	174 – 223 MHz *
D	174 – 223 MHz *
E	174 – 223 MHz *
F	174 – 223 MHz *
GB	174 – 223 MHz *
GR	*
I	174 – 223 MHz *
IRL	*
L	*
NL	174 – 223 MHz *
P	174 – 223 MHz *
DK	*
FIN	174 – 223 MHz *
N	174 – 223 MHz *
S	174 – 223 MHz *
All Other Countries Tous les autres pays Alle anderen Länder Demás países Tutti gli altri Paesi	*

*Please contact your national authority for information on available legal frequencies for your area and legal use of the equipment.

*Se mettre en rapport avec les autorités compétentes pour obtenir les informations sur les fréquences autorisées disponibles localement et sur l'utilisation autorisée du matériel.

*Für Informationen bezüglich der für Ihr Gebiet verfügbaren gesetzlich zugelassenen Frequenzen und der gesetzlichen Bestimmungen für den Einsatz der Geräte setzen Sie sich bitte mit der zuständigen örtlichen Behörde in Verbindung.

* Comuníquese con la autoridad nacional para obtener información en cuanto a las frecuencias legales disponibles y usos legales del equipo en su área.

*Rivolgersi alle autorità competenti per ottenere informazioni relative alle frequenze autorizzate nella propria regione e alle norme che regolano l'uso di questo apparecchio.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

We,
of

Shure Incorporated
222 Hartrey Avenue
Evanston, IL 60202-3696, U.S.A

Declare under our sole responsibility that the following products

Model: T11	Description: Transmitter, Body-Pack
Model: T2	Description: Transmitter, Hand-Held
Model: T3	Description: Receiver, Non-Diversity
Model: T4	Description: Receiver, MARCAD Diversity
Model: PS20E, PS20UK	Description: AC/DC Power Adapter

to which this Declaration relates

are in conformity to European EMC Directive 89/336/EEC
are in conformity to European Low Voltage Directive 73/23/EEC
are in conformity to European R&TTE Directive 1999/5/EC
are in conformity to European CE Marking Directive 93/68/EEC

The products comply with the following product family, harmonized or national standards:

T11:	ETS 300 445:1996	ETS 300 422:1995
T2:	ETS 300 445:1996	ETS 300 422:1995
T3:	ETS 300 445:1996	
T4:	ETS 300 445:1996	
PS20E, PS20UK:	EN60065	EN 61000-3-2:1996 EN 61000-3-3:1994

Manufacturer: Shure Incorporated

Signed



Date MARCH 19, 2001

Name, Title

Craig Kozokar
Project Engineer, Corporate Quality, Shure Incorporated

European Contact: Shure Europe GmbH
Wannenäcker Str. 28, 74078 Heilbronn, Germany
Phone: 49-7131-7214-0, Fax: 49-7131-7214-14



SHURE Incorporated Web Address: <http://www.shure.com>
222 Hartrey Avenue, Evanston, IL 60202-3696, U.S.A.
Phone: 847-866-2200 Fax: 847-866-2279
In Europe, Phone: 49-7131-72140 Fax: 49-7131-721414
In Asia, Phone: 852-2893-4290 Fax: 852-2893-4055
Elsewhere, Phone: 847-866-2200 Fax: 847-866-2585